

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

11 MAI 1955.

PROJET DE LOI modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire.

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE (1), PAR M. HOSSEY.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi tendant à proroger jusqu'au 31 décembre 1956 la situation des cadres des Cours d'appel qui devait cesser le 31 décembre 1954.

Cette prorogation était justifiée dans l'exposé des motifs par le fait que l'état des affaires pendantes devant les Cours ne permet pas d'assurer le bon fonctionnement de la justice avec un personnel réduit.

Le Sénat se rendant compte de la nécessité de la prorogation envisagée a adopté le projet à l'unanimité en modifiant cependant le § 2 de l'article 6 de la loi du 3 avril 1953 de façon à permettre la délégation des greffiers des tribunaux de première instance aux fonctions de greffier près les Cours d'appel.

Un membre de votre Commission a tenu à marquer son hostilité au principe même des délégations.

Néanmoins le projet de loi a été adopté à l'unanimité des membres présents de votre Commission.

Il en a été de même du présent rapport.

Le Rapporteur,
J. HOSSEY.

Le Président,
L. JORIS.

(1) Composition de la Commission : M. Joris, président; MM. Charpentier, De Gryse, Derick, M^{me} De Riemaeker-Legot, MM. du Bus de Warnaffe, Fimmers, Gendebien, Hermans, Lambotte, Nossent, Robyns. — Daman, Deruelles, Hossey, Housiaux, M^{me} Lambert, MM. Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Rombaut, Soudan, M^{me} Vanderveken-Van de Plas. — MM. Janssens, Tahon.

Voir :

265 (1954-1955) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

11 MEI 1955.

WETSONTWERP tot wijziging van de wet van 3 April 1953 betreffende de rechterlijke inrichting.

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE (1), UITGEBRACHT DOOR DE HEER HOSSEY.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uwe Commissie heeft beraadslaagd over het wetsontwerp dat er toe strekt de toestand der kaders bij de Hoven van beroep, die op 31 December 1954 een einde moest nemen, te verlengen tot 31 December 1956.

Deze verlenging werd in de memorie van toelichting aldus verantwoord dat het wegens de stand der bij de Hoven aanhangige zaken niet mogelijk is de goede werking der rechtsbedeling met een beperkt personeel te verzekeren.

Overtuigd van de noodzakelijkheid van deze verlenging heeft de Senaat het ontwerp eenparig goedgekeurd, na evenwel § 2 van artikel 6 van de wet van 3 April 1953 te hebben gewijzigd, ten einde de afvaardiging van griffiers der rechtbanken van eerste aanleg als griffier bij de Hoven van beroep mogelijk te maken.

Een lid van uwe Commissie stond er op te verklaren dat hij gekant is tegen het principe zelf van de afvaardiging.

Het wetsontwerp werd niettemin met eenparigheid van stemmen door de aanwezige leden van uwe Commissie goedgekeurd.

Dit verslag werd op eveneens dezelfde wijze goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. HOSSEY.

De Voorzitter,
L. JORIS.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Joris, voorzitter; de heren Charpentier, De Gryse, Derick, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren du Bus de Warnaffe, Fimmers, Gendebien, Hermans, Lambotte, Nossent, Robyns. — Daman, Deruelles, Hossey, Housiaux, Mevr. Lambert, de heren Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Rombaut, Soudan, Mevr. Vanderveken-Van de Plas. — De heren Janssens, Tahon.

Zie :

265 (1954-1955) :

— N° 1 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.